

Instrukcja obsługi



Wersja podstawowa
Park Ranger 2150

Szanowni Klienci

Gratulujemy zakupu produktu firmy Egholm

Maszyna Park Ranger 2150 stanowi elastyczne rozwiązanie do utrzymywania obszarów zewnętrznych.

Optymalne użytkowanie maszyny Park Ranger 2150

Aby zapewnić optymalną pracę maszyny Park Ranger 2150, należy przed rozpoczęciem jej użytkowania dokładnie zapoznać się z niniejszą instrukcją. Nie zapoznanie się z instrukcją grozi obrażeniami ciała lub uszkodzeniem maszyny.

Bezpieczeństwo

Maszyna Park Ranger 2150 została wyposażona w wiele zabezpieczeń zapewniających bezpieczną obsługę zarówno dla użytkownika jak i jego otoczenia. Szczególną uwagę należy zwrócić na sekcję 1.1. Bezpieczeństwo. Maszyna może być obsługiwana wyłącznie przez profesjonalistów.

Maszyna park Ranger 2150 jest przeznaczona do użytku wyłącznie przez profesjonalistów. Przy dostawie maszyny użytkownik zostanie odpowiednio przeszkolony, aby potrafił obsługiwać ją w sposób kompetentny.

Nie należy używać maszyny osobom, które nie zostały odpowiednio przeszkolone i nie zapoznały się dokładnie z niniejszą instrukcją.

Instrukcja użytkownika powinna być traktowana jako integralna część maszyny, dlatego też powinna być dołączona do maszyny w przypadku jej sprzedaży.

Ostrzeżenia

Niektóre punkty w niniejszej instrukcji zostały opatrzone przedstawionym symbolem ostrzeżenia.

Oznacza on obszary, w których zachować szczególną ostrożność, aby uniknąć obrażeń ciała lub uszkodzenia maszyny i akcesoriów. Znak ten wskazuje również, na co należy zwrócić szczególną uwagę.



Zastrzeżenia

W związku z tym, że celem działu urządzeń do użytku zewnętrznego firmy Egholm jest ciągłe podnoszenie jakości swoich produktów, firma zastrzega sobie prawo do zmian specyfikacji oraz sprzętu w dowolnej chwili bez powiadomienia. Firma Egholm nie ponosi żadnej odpowiedzialności za błędy lub braki w instrukcji użytkownika.

Kontakt

W przypadku jakichkolwiek pytań dotyczących posiadanego produktu firmy Egholm prosimy o kontakt z firmą Egholm.

Z poważaniem

Egholm A/S · Transportvej 27, DK-7620 Lemvig

T. +45 97 81 12 05 · F. +45 97 81 12 10

E-mail: info@egholm.dk · www.egholm.eu

Wstęp	5
Informacje ogólne	7
1.1 Bezpieczeństwo	7
1.2 Osprzęt	9
1.3 Deklaracja zgodności UE	10
1.4 Dane techniczne	11
1.5 Wsiadanie do kabiny	14
1.6 Kolumna kierownicy	16
1.7 Elementy sterowania	20
1.8 Montaż kabiny (opcja)	23
1.9 Panel sterowania, kabina (opcja)	24
1.10 Zdejmowana skrzynia ładunkowa (opcja)	25
1.11 Fotel kierowcy	26
1.12 Pokrywa chłodnicy oleju	26
1.13 Bezpieczniki i wyłącznik główny	27
1.14 Opis bezpieczników i przekaźników	28
Instrukcja obsługi	31
2.1 Codzienne kontrole przed uruchomieniem	31
2.2 Uruchamianie, obsługa i zatrzymywanie	33
Przeglądy i konserwacja	36
3.1 Konserwacja codzienna	36
3.2 Smarowanie	37
3.3 Tabela przeglądów i konserwacji dla maszyny Park Ranger 2150	38
3.4 Układ hydrauliczny	40
3.5 Obsługa serwisowa silnika	41
3.6 Paliwo	43
3.7 Chłodnica	45
3.8 Filtr powietrza	46
3.9 Płyn do spryskiwaczy szyby czołowej	46
3.10 Akumulator	47
3.11 Pasek wentylatora	48
3.12 Połączenie przegubowe	48
3.13 Holowanie	48
3.14 Zmiana koła	49
Warunki	51
4.1 Gwarancja	51
4.2 Skargi	52
4.3 Utylizacja	52
Części zamienne	54
5.1 Części zamienne — City Ranger 2150	54
Uwagi	56

Wstep

**Honest
Machines**

Maszyna komunalna Park Ranger 2150

Park Ranger 2150 jest maszyną komunalną służącą do utrzymywania porządku na obszarach zewnętrznych wyposażoną w pełny asortyment specjalnego osprzętu pozwalającego na wykonywanie prac porządkowych przez cały rok. Maszyna umożliwia zmiatanie oraz sprzątanie wiosną i jesienią, koszenie i formowanie trawników latem, a także odśnieżanie i wysypywanie żwiru oraz piasku zimą.

Łatwa zmiana osprzętu

Osprzęt można zmieniać szybko i łatwo w czasie krótszym niż cztery minuty.

Informacje ogólne

**Honest
Machines**

1.1 Bezpieczeństwo



Podczas użytkowania maszyny należy się upewnić, że nikt nie przebywa w jej pobliżu

Podczas użytkowania maszyny należy upewnić się, że nikt nie przebywa w jej pobliżu, ze względu na niebezpieczeństwo zgniecenia.



Uwaga

Ze względu na przegubową konstrukcję maszyny, jej tył zachodzi podczas skręcania. Podczas użytkowania maszyny należy upewnić się, że nikt nie przebywa w jej pobliżu. (Ilustracja 1)



Podczas obracania kierownicy należy zachować ostrożność

Maszyna Park Ranger 2150 jest przegubowa, a mechanizm kierowniczy reaguje bardzo szybko. (Ilustracja 2)



Unikanie wypadków związanych z kwasem i gazami z akumulatorów

Akumulatory zawierają wybuchowe gazy i kwas.

Podczas obsługi akumulatorów należy zachowywać najwyższą ostrożność. (Ilustracja 3)



Unikanie wypadków związanych ze spalinami

Spaliny mogą powodować choroby, a nawet śmierć. W przypadku konieczności pozostawienia uruchomionego silnika w zamkniętym pomieszczeniu spaliny należy odprowadzać na zewnątrz, korzystając na przykład z elastycznego przewodu odprowadzania spalin. Jeżeli w pomieszczeniu nie ma systemu wentylacji, należy pozostawić otwarte drzwi i okna w celu zapewnienia dopływu świeżego powietrza.



Nie należy dopuszczać do przewrócenia maszyny

Nie należy wjeżdżać maszyną w miejsca, w których występuje ryzyko poślizgu, przewrócenia się lub obrócenia. Nie należy jeździć po stokach o nachyleniu ponad 10°. (Ilustracja 4)

Nie pozwalać dzieciom na zbliżanie się do maszyny z pracującym silnikiem



①

Nie dopuszczać do przebywania osób w miejscu pracy



Połączenie przegubowe



Akumulator

④



Nie należy jeździć po stokach o nachyleniu ponad 10°

Informacje ogólne

1.1 Bezpieczeństwo – ciąg dalszy

Zachować ostrożność, aby nie przyciąć palców

Nie zbliżać rąk i palców do obszarów, w których występuje niebezpieczeństwo zgniecenia.

Rama A

Uważać, by podczas mocowania osprzętu nie zaciśnąć palców w ramie A. (Ilustracja 1)

Rura wydechowa

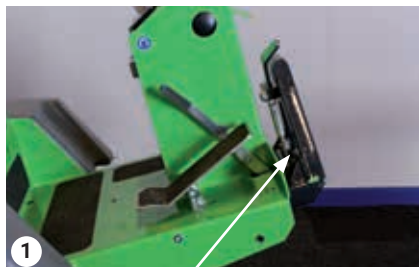
Nie wolno dotykać rury wydechowej, ponieważ podczas pracy maszyny rura jest bardzo gorąca. (Ilustracja 2)

Silnik

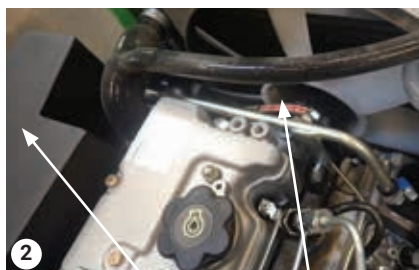
Ostrożnie! Wszystkie elementy silnika mogą być bardzo gorące!

Pasek wentylatora

Pamiętać, by nie wkładać palców do wentylatora i nie pozwolić ich zaciśnąć przez pasek napędowy wentylatora. (Ilustracja 2)



Zachować ostrożność, aby nie przyciąć palców



Rura wydechowa

Pasek wentylatora



Unikanie uszkodzeń słuchu

Podczas obsługi maszyny zawsze stosować atestowany sprzęt ochrony słuchu. (Ilustracja 3)



Inne zagrożenia

Oprócz wspomnianych powyżej, mogą występować inne okoliczności i sytuacje, w których użytkowanie maszyny Park Ranger 2150 może być niebezpieczne.



Konserwacja

Przed przystąpieniem do przeglądów i prac konserwacyjnych należy włączyć hamulec postojowy, wyłączyć silnik i wyłącznik główny maszyny.



③

Stosować atestowaną ochronę słuchu.

1.2 Osprzęt

Maszyna Park Ranger 2150 została zaprojektowana do pracy z następującym osprzętem:

Osprzęt	Typ
Zamiatarka drogowa – szczotki przednie	FK22150
Zamiatarka drogowa – trzecia szczotka	HS1
Zamiatarka drogowa – zbiornik	FS2150
Zamiatarka drogowa – zbiornik	FS2150 II
Kosiarka mulczująca 1200	LM1200
Kosiarka mulczująca i rotacyjna 1000	LM1000
Kosiarka rotacyjna z funkcją zbierania trawy 1000	LMC1000
Kosz do zbierania trawy	GC500
Podkaszarka do krawędzi trawników	22VKS1
Kosiarka młócząca / wertykulator	21SLK
Odkurzacz do liści	LS100U
Maszyna do przycinania żywopłotu	HK 1300 MINI / 2200
Łyżka	VS200
Przyczepa samowyładowcza	ST2150
Przyczepa samowyładowcza uniwersalna	TV600
Grabie	MR1100
Skrzynia ładunkowa	TV600
Miotła do śniegu	21SK1205
Pług przedni	21DZ1305
Pług łamany	FS1300VLE
Pług śnieżny wirnikowy	SN100
Posypywarka solą i piaskiem	2150SG

Dla każdego osprzętu dostępna jest instrukcja obsługi.

Wszelki osprzęt należy obsługiwać zgodnie z informacjami zawartymi w odpowiedniej instrukcji. Nie należy przystępować do obsługi maszyny Park Ranger 2150 z osprzętem przed wypełnieniem wszystkich instrukcji.

Informacje ogólne

1.3 Deklaracja zgodności UE

Producent: Egholm A/S
Adres: Transportvej 27 · DK-7620 Lemvig
Telefon: +45 97 81 12 05

niniejszym deklaruje, że

Maszyna: Park Ranger 2150 B1
Typ: UHM 2150B1 XX A (rok produkcji)
A XXXXX (numer seryjny)

· została wyprodukowana zgodnie z Dyrektywą 2006/42/UE

Osoba upoważniona do opracowania dokumentacji technicznej:
Rainer Flanz
Egholm A/S
Transportvej 27
7620 Lemvig

Miejscowość: Lemvig

Data: _____

Podpis:



Rainer Flanz, Menedżer działu badawczo-rozwojowego

1.4 Dane techniczne

Wymiary

Długość (L)	2 225 mm
Szerokość (W)	1 015 mm
Wysokość z kabiną	1 935 mm
Wysokość bez kabiny	1 210 mm
Prędkość maks.	16 km/h

Masa

Masa	485 kg
Maksymalna masa dopuszczalna dla:	
Maszyna	1 300 kg
Maszyna i przyczepa bez hamulców	1 750 kg
Maszyna i przyczepa z hamulcami najazdowymi	2 650 kg
Przyczepa bez hamulców	750 kg
Przyczepa z hamulcami najazdowymi	1 500 kg
Dopuszczalne obciążenie osi przedniej	740 kg
Dopuszczalne obciążenie osi tylnej	740 kg

Opony

Rozmiar opon	18 x 9,5-8
Ciśnienie w oponach	1,6 bar lub 24 psi

Silnik

Typ/producent	Silnik wysokoprężny Perkins
Typ	403J-11
Moc silnika	25,7 KM lub 18,9 kW przy 2 800 obr./min
Cylindry	3
Norma UE	Stage V
Dodatkowe dane techniczne można znaleźć w instrukcji obsługi przekazanej przez producenta silnika.	

Paliwo

Paliwo	Olej napędowy
Pojemność zbiornika paliwa	20 l (olej napędowy)
Przy 2400 obr./min	Ok. 2,8 l/h
Przy 3400 obr./min	Ok. 4,6 l/h

Informacje ogólne

1.4 Dane techniczne – ciąg dalszy

Układ smarowania

Układ smarowania Ciśnieniowy układ smarowania z filtrem
Smary Olej silnikowy ok. 3 l, olej syntetyczny 5W-40 API CF, CF-4, CG-4, CH-4
Filtr powietrza Suchy, z wymiennym wkładem
Układ chłodzenia Chłodzony cieczą

Układ elektryczny

Układ rozruchowy Rozrusznik elektryczny ze świecami żarowymi
Układ ładowania Generator
Parametry ładowania 12 V, 65 A
Akumulator 12 V, 44 Ah

Olej hydrauliczny

Olej hydrauliczny typu Texaco Rando HDZ 68
Pojemność zbiornika 15 l
Ciśnienie robocze Do 180 bar

Hamulce

Hamulce główne Hydrostatyczne
Hamulec postojowy Mechaniczne

Pomiary poziomu hałasu

Podczas jazdy, dyrektywa 2009/63/WE 78 dB(A)
Przechodzenie w pobliżu, dyrektywa 2009/63/WE 80 dB(A)
Na stanowisku operatora maszyny, okna otwarte, dyrektywa 2009/76/WE 85 dB(A)
Na stanowisku operatora maszyny, okna zamknięte, dyrektywa 2009/76/WE 84 dB(A)

Test wibracji

Całe ciało, EN 13059 0,6 m/s²
Ręka/ramię, EN 13059 2,4 m/s²

Promień skrętu

Promień skrętu maszyny Park Ranger 2150 jest bardzo mały. 1.5 m

Tabliczka informacyjna Zamontowana po prawej stronie podwozia przedniego

Uwaga

Specyfikacje mogą ulec zmianie bez powiadomienia.

1.4 Dane techniczne – ciąg dalszy

Kabina

Konstrukcja chroniąca przed spadającymi przedmiotami (Falling Object Protective Structure – FOPS)

Maszyna Park Ranger 2150 wraz z osprzętem nie jest przeznaczona do użytkowania w miejscach, w których występuje ryzyko upadku przedmiotów.

Konstrukcja chroniąca przed skutkami wywrócenia (Roll-Over Protective Structure – ROPS)

Maszyna została sprawdzona zgodnie z dyrektywą 86/298/EWG i spełnia wymagania Kodeksu OECD 7.

Kontakt z substancjami szkodliwymi i niezdrowymi

Zgodnie z normą EN 15695-1 kabina jest sklasyfikowana w kategorii 1.

Kabina takiego typu nie chroni przed substancjami szkodliwymi i niezdrowymi.

Maszyny Park Ranger 2150 NIE wolno używać w otoczeniach, które wymagają ochrony kierowcy przed substancjami szkodliwymi i niezdrowymi.

Schematy elektryczne i hydrauliczne maszyny Park Ranger 2150 można otrzymać, kontaktując się z autoryzowanym dealerm Egholm

Informacje ogólne

1.5 Wsiadanie do kabiny

Wsiadanie bez kabiny

Miejsce w fotelu kierowcy można zająć wsiadając z obu stron maszyny.

Należy jedynie wejść na podłogę pod fotelem kierowcy. (Ilustracja 1)

Wsiadanie z kabiną

Dostęp do kabiny jest możliwy przez prawe i lewe drzwi boczne. Aby otworzyć drzwi, należy nacisnąć przycisk w ich klamce. (Ilustracja 2)

Aby dostać się do kabiny, wystarczy do niej wejść. (Ilustracja 3)

Aby opuścić kabinę, należy otworzyć drzwi klamką wewnętrzną. Aby otworzyć drzwi, należy nacisnąć klamkę w dół. (Ilustracja 4)

Jako wyjścia awaryjnego można użyć dowolnych drzwi.



Podłoga pod fotelem kierowcy



Przycisk w klamce zewnętrznej drzwi



Podłoga kabiny



Klamka wewnętrzna drzwi – naciśnięcie w dół

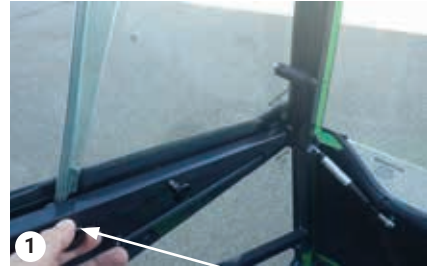
1.5 Wsiadanie do kabiny – ciąg dalszy

Otwieranie okna

Aby otworzyć okno, należy pociągnąć niewielki przycisk okna na zewnątrz i pociągnąć uchwyt okna do tyłu. (Ilustracja 1+2)

Kłapa dachowa

Kabina jest wyposażona w klapę dachową. Kłapa dachowa otwiera się przez popchnięcie uchwyty do góry. (Ilustracja 3)



Pociągnięcie małego przycisku na zewnątrz



Otwarcie okna przez pociągnięcie uchwyty do tyłu



Uchwyt klapy dachowej

Informacje ogólne

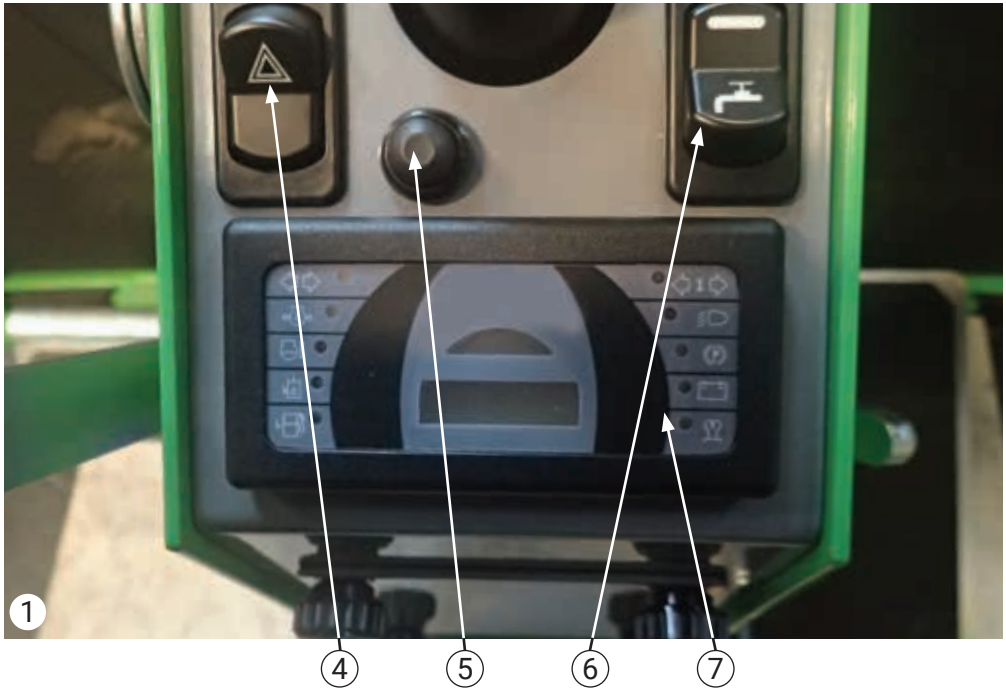
1.6 Kolumna kierownicy



Kolumna kierownicy

1. Gniazdo 12 V.
2. Przycisk klaksonu.
3. Klucz zapłonu.

1.6 Kolumna kierownicy – ciąg dalszy



4. Światła awaryjne.

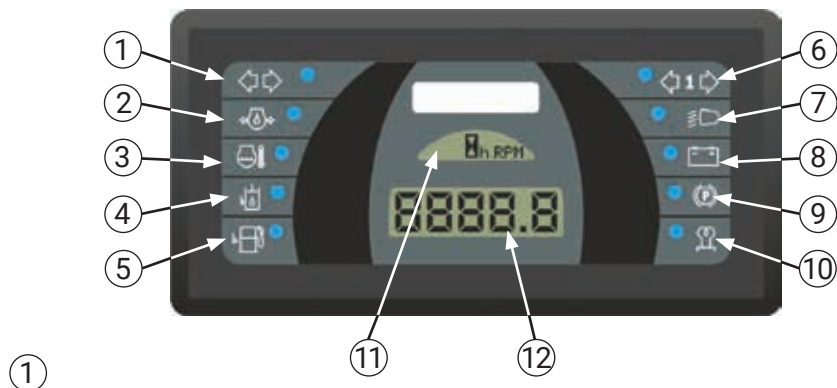
5. Przełącznik tablicy rozdzielczej służący do przełączania pomiędzy wyświetlaniem prędkości obrotowej (obr./min) i zegara.

6. Włącznik – gniazdo elektryczne tylne

7. Tablica rozdzielcza.

Informacje ogólne

1.6 Kolumna kierownicy – ciąg dalszy



Tablica rozdzielcza

1. Lampka sygnalizacyjna kierunkowskazów – zielona dioda LED.

Lampka sygnalizacyjna kierunkowskazu lewego i prawego.

2. Alarm poziomu oleju – czerwona dioda LED. Natychmiast zatrzymać maszynę, wyłączyć silnik i sprawdzić poziom oleju.

Jeżeli poziom oleju jest niski, natychmiast dolać oleju.

3. Alarm temperatury – czerwona dioda LED. Sygnalizacja zbyt wysokiej temperatury silnika.

W takiej sytuacji należy wyłączyć cały osprzęt i pozostawić silnik pracujący z połową mocy (prędkości obrotowej) na około 2 minuty. W razie potrzeby wyczyścić osłonę chłodnicy.

4. Olej hydrauliczny – czerwona dioda LED.

Zbyt niski poziom oleju hydraulicznego: uzupełnić olej hydrauliczny. Należy pamiętać, że urządzenie alarmowe może zostać aktywowane, gdy temperatura spadnie poniżej +5 °C.

Sprawdzić poziom oleju. Jeśli jest prawidłowy, uruchomić maszynę ponownie. Alarm musi się wyłączyć się po upływie 15 sekund.

5. Lampka ostrzegawcza niskiego poziomu paliwa – czerwona dioda LED.

Świeci, gdy w zbiorniku pozostało mniej niż pięć litrów paliwa. Jest to ilość wystarczająca na około 1½ godziny jazdy.

6. Lampka sygnalizacyjna kierunkowskazów przyczepty – zielona dioda LED.

Lampka sygnalizacyjna kierunkowskazu lewego i prawego przyczepty.

7. Lampka sygnalizacyjna świateł przednich – zielona dioda LED.

8. Lampka ostrzegawcza braku ładowania – czerwona dioda LED.

Normalnie świeci przy włączonym zapłonie lub podczas rozruchu silnika. Jeśli kontrolka nie gaśnie, należy zatrzymać silnik i znaleźć przyczynę. Sprawdzić pasek generatora.

9. Lampka ostrzegawcza hamulca postojowego – czerwona dioda LED.

10. Lampka sygnalizacyjna podgrzewania wstępnego – pomarańczowa dioda LED.

Po obróceniu klucza zapłonu zaświeci kontrolka podgrzewacza wstępnego silnika, informując o jego działaniu. Po zgaśnięciu lampki można obrócić kluczyk w stacyjce do końca, aby uruchomić maszynę Park Ranger 2150.

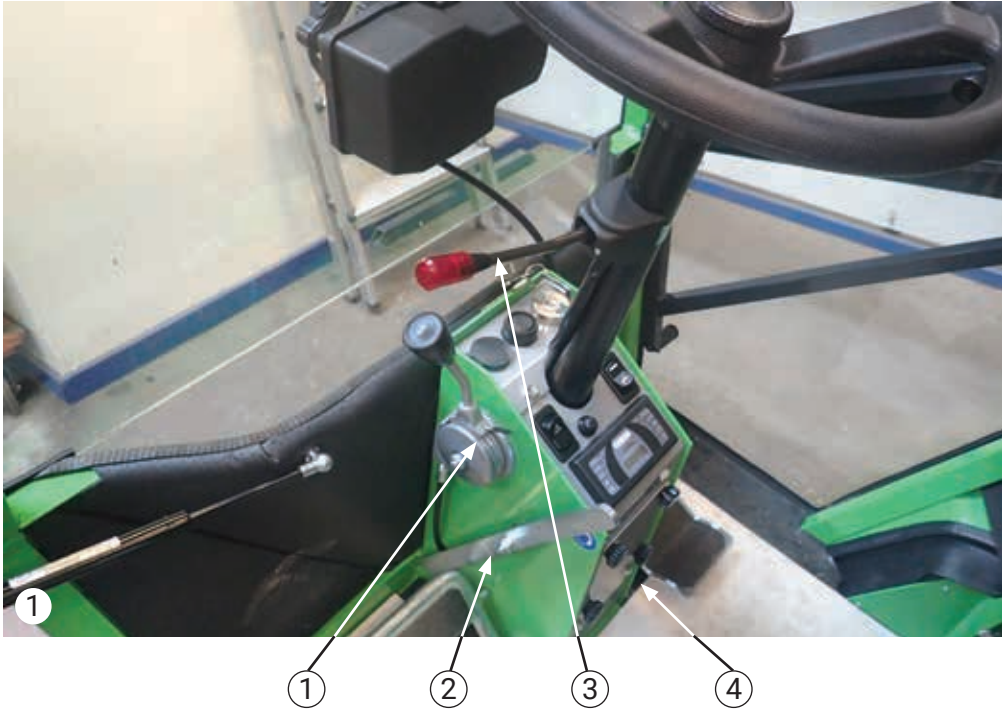
11. Wskazanie prędkości obrotowej lub czasu (h).

12. Zegar/obrotomierz/prędkościomierz. Wskazanie godziny podczas uruchamiania.

Automatyczne przełączenie na wyświetlanie prędkości obrotowej.

W przypadkach opisanych w punktach 2, 3, 5 i 8 jest emitowany alarm dźwiękowy

1.6 Kolumna kierownicy – ciąg dalszy



Kolumna kierownicy

1. Przepustnica.
2. Hamulec ręczny.
3. Przełącznik/dźwignia kierunkowskazów.
4. Bezpieczniki. Patrz sekcja 1.13.

Informacje ogólne

1.7 Elementy sterowania

1. Dźwignia A

Podnoszenie i opuszczanie osprzętu montowanego z przodu na ramie A: (Ilustracja 1)

Położenie górne: podnoszenie osprzętu.
Położenie środkowe: blokowanie osprzętu w danym położeniu.
Położenie dolne: opuszczanie osprzętu.

2. Dźwignia B

Włączanie złączy hydraulicznych B1 i B2 dla osprzętu. (Ilustracja 1)

Położ. 1: zablokowane – przepływ oleju włączony = osprzęt uruchomiony.
Położ. 0: neutralne (w zależności od osprzętu).
Położ. 2: osprzęt uruchomiony w kierunku odwrotnym.

3. Dźwignia C

Włączanie złączy hydraulicznych C1 i C2 dla osprzętu montowanego z tyłu: (Ilustracje 1+2+3)

Położ. 1: podnoszenie/pochylenie osprzętu (w zależności od osprzętu).
Dźwignię C można zablokować w położ. 1 za pomocą uchwytu blokującego. Z funkcji tej należy korzystać podczas pracy z posypywarką solą i piaskiem.
Położ. 0: neutralne (w zależności od osprzętu).

4. Dźwignia D

Uruchamianie osprzętu (w zależności od złączy hydraulicznych D1 i D2). (Ilustracja 4)

Położ. 1: osprzęt uruchomiony.
Położ. 0: neutralne – osprzęt zatrzymany.
Położ. 2: osprzęt uruchomiony w kierunku odwrotnym (w zależności od osprzętu).

Szybkozłącze D3:
przyłącze spustowe dla różnych elementów osprzętu (złącze obejmujące 1/4").

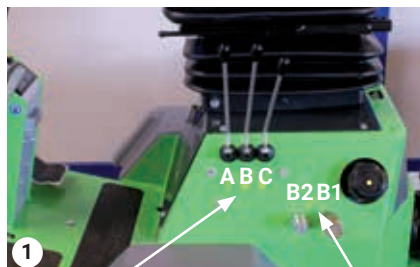
5. Regulacja prędkości osprzętu (określana przez osprzęt)

Regulacja przepływu w złączach hydraulicznych B i C.



Ostrzeżenie

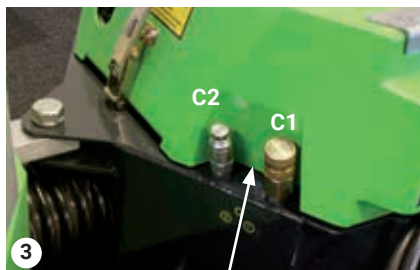
Szybkozłącze należy utrzymywać w czystości.



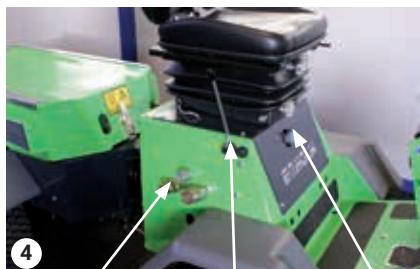
Dźwignie A, B, C Złącza hydrauliczne B1, B2



Uchwyt blokujący dźwignię C



Złącza hydrauliczne C1, C2



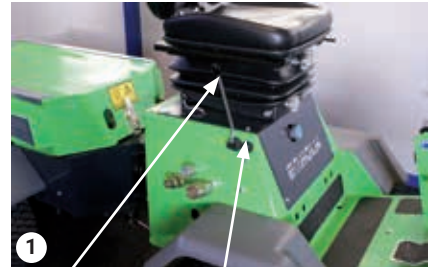
Złącza hydrauliczne Dźwignia D Regulacja prędkości D1, D2, D3

1.7 Elementy sterowania – ciąg dalszy

Sterowanie osprzętem przez operatora spoza fotela kierowcy (wyłącznie zewnętrzny wąż zasysający)

A) Zaparkować maszynę podstawową i włączyć hamulec postojowy.

B) Nacisnąć przycisk uruchamiania osprzętu i przytrzymać podczas operowania dźwignią D. Aby umożliwić użycie dźwigni D, przycisk uruchamiania należy naciskać przez co najmniej 1 sekundę. (Ilustracja 1)

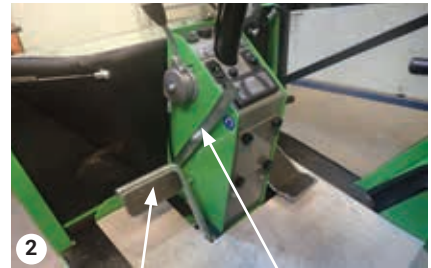


Dźwignia D

Przycisk uruchamiania ręcznego

6. Hamulec postojowy

Włączanie hamulca postojowego: wcisnąć pedał hamulca do najniższego położenia. Następnie można przesunąć dźwignię hamulca postojowego do przodu. Zwolnić pedał hamulca – maszyna komunalna jest zablokowana. (Ilustracja 2)



Pedał hamulca

Hamulec postojowy

Uwaga

Ze względu na system zabezpieczeń maszyną komunalną z pracującym silnikiem można opuścić wyłącznik przy włączonym hamulcu postojowym. Opuśczenie maszyny z pracującym silnikiem i wyłączonym hamulcem postojowym powoduje wyłączenie silnika w ciągu 2 sekund.

7. Pedał hamulca

Włączony w najniższym położeniu. (Ilustracja 2)

8. Pedał przyspieszenia

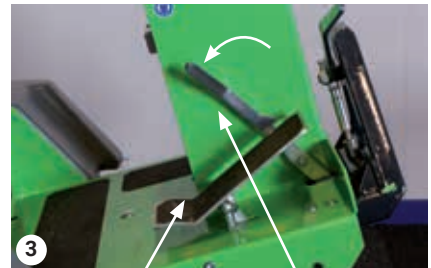
Pedał przyspieszenia można naciskać wyłącznie przy pedale hamulca w najwyższym położeniu. Regulacja prędkości odbywa się bezstopniowo.

A) Jazda do przodu: nacisnąć pedał do przodu.

B) Cofanie: nacisnąć pedał do tyłu.

Pedał powraca do położenia neutralnego automatycznie.

Aby jechać z maksymalną prędkością, należy nacisnąć pedał maksymalnie do przodu. (Ilustracja 3)



Pedał przyspieszenia

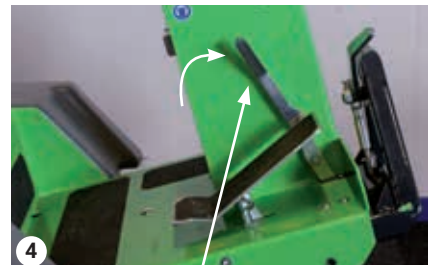
Blokada transportowa wyłączona

9. Blokada transportowa

Podczas pracy maszyny komunalnej blokada transportowa musi być wyłączona.

Podczas przejazdów pomiędzy miejscami pracy blokada transportowa musi być zawsze włączona.

Blokada transportowa unieruchamia ramę A i uniemożliwia jej opuszczenie podczas przejazdu. (Ilustracja 3+4)



Blokada transportowa włączona

Informacje ogólne

1.7 Elementy sterowania – ciąg dalszy

10. Dźwignia holownicza

Dźwignia holownicza umieszczona pod maszyną umożliwia ręczne przemieszczanie maszyny. (Ilustracja 1+2)

Kiedy dźwignia holownicza znajduje się w położeniu otwartym, maszynę można holować bez uruchamiania silnika. Dźwignia holownicza jest w położeniu otwartym, kiedy jest ustawiona poziomo.



Ostrzeżenie

Po ustawieniu dźwigni holowniczej w położeniu otwartym wspomaganie układu kierowniczego nie działa!

Aby maszyna komunalna mogła pracować po uruchomieniu silnika, dźwignia holownicza musi znajdować się w położeniu zamkniętym. Dźwignia holownicza jest w położeniu zamkniętym, kiedy jest ustawiona pionowo.

Dźwignia holownicza jest połączona z pompą układu napędowego i znajduje się pod tylną częścią podwozia maszyny Park Ranger 2150.



Dźwignia holownicza otwarta



Dźwignia holownicza zamknięta

1.8 Montaż kabiny (opcja)

1. Zdjąć pokrywę chłodnicy oleju. Opuścić kabinę na maszynę komunalną (użyć dźwigu z pasami do podnoszenia przełożonymi pod ramą kabiny – Ilustracja 1). Równocześnie sprawdzać przewody elektryczne wychodzące z kabiny i elastyczne przewody płynu chłodzącego prowadzące do chłodnicy oleju. W pierwszej kolejności należy podłączyć przewody elektryczne.



Opuszczanie kabiny

2. Zamocować kabinę do podwozia maszyny komunalnej za pomocą dwóch śrub M10 z przodu i dwóch śrub M8 z tyłu. (Ilustracja 2)



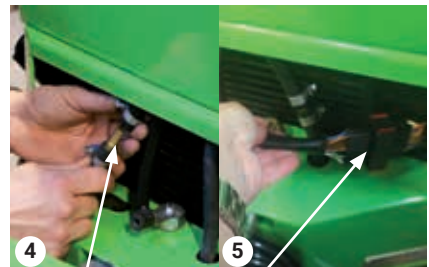
Dokręcanie śrub

3. Podłączyć kabinę i wycieraczkę szyby czołowej do układu elektrycznego maszyny komunalnej. Zdjąć czarną pokrywę z prawej strony tablicy rozdzielczej, wyciągnąć wtyczkę elektryczną i podłączyć je do gniazda w kabinie. (Ilustracja 3)



Podłączanie wycieraczki szyby czołowej

4. Podłączyć przewody elastyczne nagrzewnicy. Podłączyć obydwa przewody elastyczne kabiny do końcówek dwóch przewodów elastycznych za pokrywą chłodnicy oleju. (Ilustracja 4)



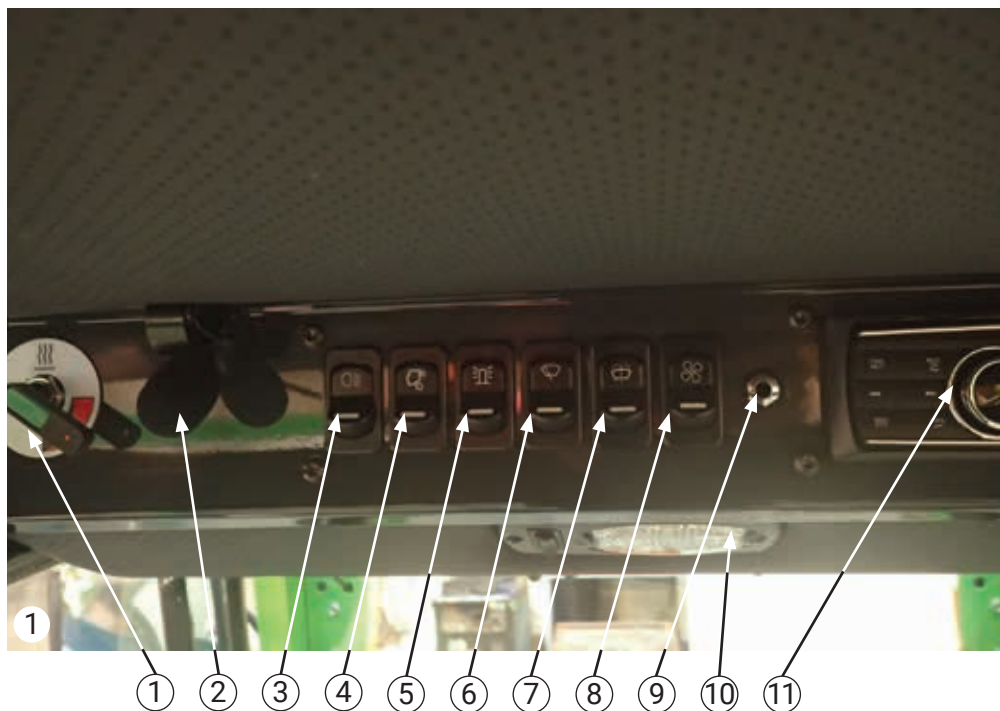
Przewody elastyczne Przewody elektryczne

5. Podłączyć przewody elektryczne. Układ elektryczny maszyny komunalnej znajduje się po prawej stronie obok chłodnicy. (Ilustracja 5)

6. Napełnić układ chłodzenia maszyny komunalnej płynem chłodzącym. Otworzyć układ regulacji temperatury w kabinie. Uruchomić maszynę i pozwolić jej pracować na biegu jałowym przez 5 minut. Wyłączyć maszynę. Uzupełnić płyn chłodzący – patrz rozdział 3.7.

Informacje ogólne

1.9 Panel sterowania, kabina (opcja)



1. Regulacja temperatury w kabinie (ogrzewanie – zakres czerwony).
2. Mikrofon dla łącza Bluetooth (patrz instrukcja obsługi radioodbiornika).
3. Przełącznik świateł:
Położenie 1. Światła postojowe.
Położenie 2. Światła do jazdy.
4. Światła robocze, tylne.
5. Światło obrotowe.
6. Wycieraczki szyby czołowej: przecieranie szyby.
7. Wycieraczki szyby czołowej: przecieranie szyby.
8. Ogrzewanie kabiny:
Położenie 1. Połowa mocy.
Położenie 2. Pełna moc.
9. Gniazdo słuchawek.
10. Lampa sufitowa:
Położenie 1. Światło białe.
Położenie 2. Światło czerwone.
11. Radioodbiornik (patrz instrukcja obsługi radioodbiornika).

1.10 Zdejmowana skrzynia ładunkowa (opcja)

Zdejmowanie skrzyni ładunkowej

A) Przesunąć uchwyt blokujący do położenia „zwolnionego”. W tym celu należy mocno pociągnąć uchwyt na zewnątrz i obrócić w prawo.

B) Pociągnąć skrzynię ładunkową do tyłu.
(Ilustracja 1)



Skrzynia ładunkowa Uchwyt blokujący

Mocowanie skrzyni ładunkowej

A) Ustawić skrzynię ładunkową od tyłu maszyny Park Ranger 2150. Popchnąć ją na właściwe miejsce, tak aby osiadła na uchwycie blokującym na ramie. (Ilustracja 2)

B) Po prawidłowym ustawieniu skrzyni ładunkowej pociągnąć uchwyt blokujący i obrócić go w lewo. (Ilustracja 3)

C) Upewnić się, że uchwyt blokujący jest zablokowany w gnieździe blokady. Aby sprawdzić prawidłowość mocowania, pociągnąć za skrzynię ładunkową. (Ilustracja 4)



Gniazdo blokady Uchwyt blokujący



Uchwyt blokujący w położeniu „zwolnionym”



Uchwyt blokujący w położeniu „zwolnionym”

Informacje ogólne

1.11 Fotel kierowcy

Fotel można wyregulować w celu dostosowania do wymagań kierowcy.

Wysokość: do regulacji wysokości służy dźwignia 1.

Masa kierowcy: do regulacji masy kierowcy służy dźwignia 2.

Przesuwanie do przodu/do tyłu: do przesuwania fotela do przodu lub do tyłu służy dźwignia 3. (Ilustracja 1)



Dźwignie regulacji ustawienia fotela kierowcy

1.12 Pokrywa chłodnicy oleju

Demontaż

A) Aby zdemontować pokrywę chłodnicy oleju, należy ją pociągnąć w dół pod kątem.

Montaż

A) Włożyć pod kątem górną krawędź chłodnicy oleju pod obrzeże otworu maszyny Park Ranger 2150. (Ilustracja 2)

B) Popchnąć pokrywę chłodnicy oleju do właściwego położenia.



Montaż pokrywy chłodnicy oleju.

1.13 Bezpieczniki i wyłącznik główny

Wszystkie bezpieczniki z wyjątkiem bezpiecznika głównego maszyny komunalnej Park Ranger są umieszczone pod pokrywą na panelu kierownicy. Aby uzyskać dostęp do bezpieczników, należy wykręcić 4 wkręty z łbami do odkręcania ręcznego. (Ilustracja 1+2)

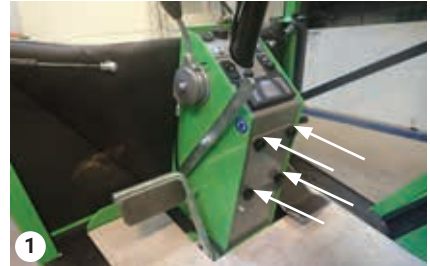
Bezpiecznik główny wstępnego

Aby uzyskać dostęp do bezpiecznika głównego, należy otworzyć pokrywę silnika. Bezpiecznik (50 A) znajduje się w przedziale silnika pod rurą wydechową. (Ilustracja 3)

Główny przełącznik

Aby uruchomienie maszyny Park Ranger 2150 było możliwe, wyłącznik główny po lewej stronie maszyny musi być włączony.

Wyłącznik główny steruje całym zasilaniem elektrycznym maszyny. (Ilustracja 4)



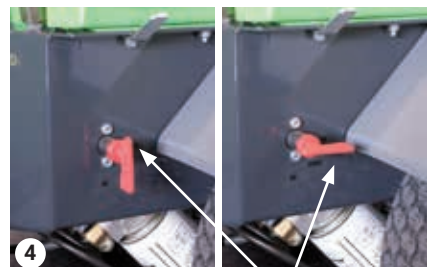
Bezpieczniki w panelu kierownicy



Opis bezpieczników — na odwrocie pokrywy bezpieczników



Bezpiecznik główny — 50 A

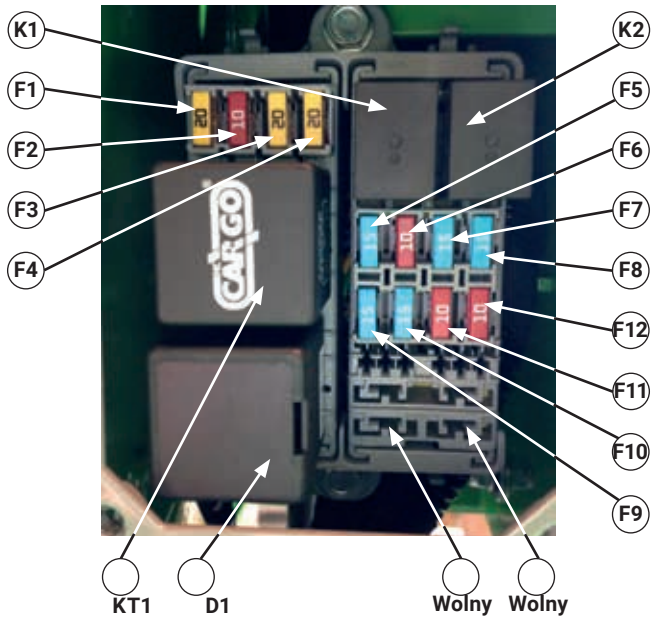


Włącznik główny wł./wyl.

Informacje ogólne

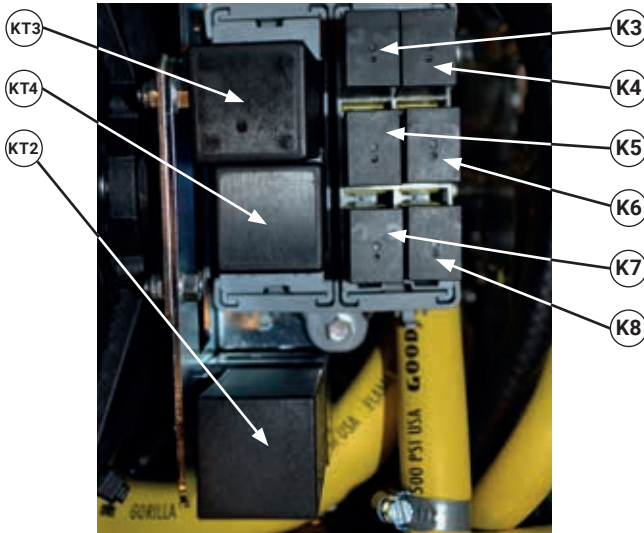
1.14 Opis bezpieczników i przekaźników

Opis bezpieczników i przekaźników na kolumnie kierownicy



Bezpiecznik 1-4	K1	K2	KT1 – lampa migająca
KT1	Bezpiecznik 5-12		D1 – obwód lampy migającej
D1	Wolny	Wolny	K1 – poziom oleju hydraulicznego
			K2 – alarm
Bezpiecznik	Amperaż	Funkcja	
F1	20A	Wentylator chłodnicy oleju, pompa paliwa	
F2	10A	Obwód zabezpieczeń	
F3	20A	Złącze dla lewej strony maszyny komunalnej	
F4	20A	Złącze dla pługów śnieżnego łamanego	
F5	15A	Światła mijania	
F6	10A	Zasilanie lampy migającej	
F7	15A	Wentylator kabiny, złącze przyczepty	
F8	15A	Światło obrotowe, układ wycieraczki szyby czołowej	
F9	15A	Oświetlenie robocze tylne, radioodbiornik	
F10	15A	Światła postojowe, radioodbiornik (zasilanie awaryjne)	
F11	10A	Przełącznik rozrusznika	
F12	10A	Przełącznik sterowania podgrzewaniem wstępnym	

1.14 Opis bezpieczników i przekaźników – ciąg dalszy Przełączniki pod fotelem kierowcy



KT3	K3	K4	KT2 – zegar podgrzewania wstępnego
			KT3 – zegar fotela
KT4	K5	K6	KT4 – przełącznik impulsowy (celowy rozruch)
	K7	K8	K3 – zabezpieczenie przed uruchomieniem
KT2			K4 – sygnał zwrotny zegara nagrzanej żarówki
			K5 – celowy rozruch (zabezpieczenie)
			K6 – celowy rozruch (zabezpieczenie)
			K7 – światła stopu
			K8 – światła

Instrukcja obsługi

**Honest
Machines**

2.1 Codzienne kontrole przed uruchomieniem

Przed rozpoczęciem codziennej kontroli otworzyć pokrywę silnika

A) Konieczny może być demontaż osprzętu tylnego. Patrz instrukcja obsługi danego osprzętu.

B) Zdjąć osłonę chłodnicy. Patrz punkt 3.1.

C) Otworzyć blokadę pokrywy silnika, naciskając przycisk blokady 1), a następnie otwierając zaczep 2).

D) Otworzyć pokrywę silnika. (Ilustracja 1)

Punkty bezwzględnie wymagające kontroli przed uruchomieniem maszyny

Olej hydrauliczny

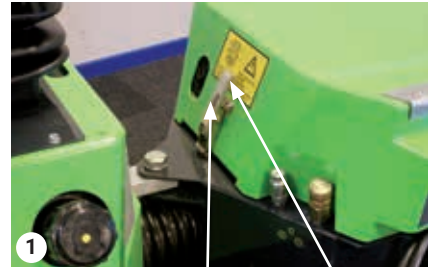
Musi być widoczny we wzierniku.

Uzupełnianie – patrz „Konserwacja”, sekcja 3.4. (Ilustracja 2)

Olej silnikowy

Poziom oleju musi zawierać się pomiędzy dwiema liniami na wskaźniku bagietowym.

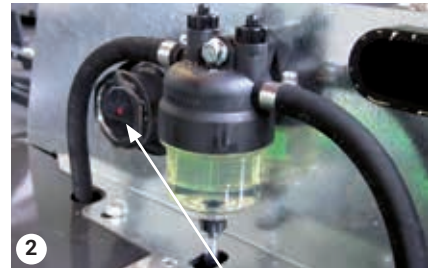
Uzupełnianie – patrz sekcja 3.5. (Ilustracja 3)



Blokada pokrywy

Przycisk blokady

Zaczep



Olej hydrauliczny



Olej silnikowy

Instrukcja obsługi

2.1 Codzienne kontrole przed uruchomieniem – ciąg dalszy

Sprawdzanie płynu chłodzącego

Odkręcić zakrętkę chłodnicy i sprawdzić, czy poziom płynu znajduje się na wysokości otworu. (Ilustracja 1)



Ostrzeżenie

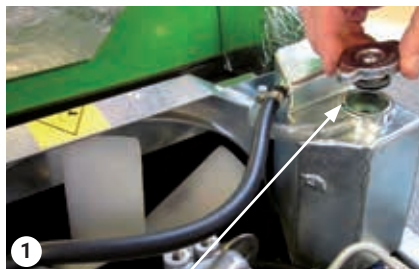
Nigdy nie odkręcać korka chłodnicy przy gorącym silniku. Grozi to oparzeniami.

Olej napędowy

Pojemność zbiornika: 20 litrów.

Lampka ostrzegawcza włącza się, kiedy w zbiorniku pozostało 5 litrów = ilość wystarczająca na ok. 1½ godz.

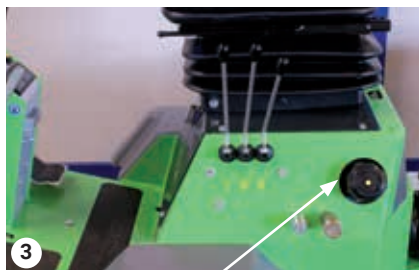
Lampka ta działa wyłącznie przy włączonej maszynie Park Ranger 2150. (Ilustracja 2+3)



Sprawdzenie płynu chłodzącego



Lampka ostrzegawcza poziomu oleju napędowego



Uzupełnianie oleju napędowego

2.2 Uruchamianie, obsługa i zatrzymywanie

Przed uruchomieniem silnika należy spełnić poniższe warunki

- A) Upewnić się, że dźwignie sterujące A, B, C i D znajdują się w położeniu „0” (tj. w położeniu środkowym). (Ilustracje 1+2)
- B) Upewnić się, że dźwignia holownicza znajduje się w położeniu „zamkniętym”. (Ilustracja 3)
- C) Zająć miejsce w fotelu kierowcy. Fotel kierowcy jest wyposażony w przełącznik mechaniczny, który musi być aktywowany przed uruchomieniem maszyny.



Ostrzeżenie

Jeżeli hamulec postojowy jest włączony, maszynę można uruchomić z wolnym fotelem kierowcy.

- D) Wcisnąć pedał hamulca (1) do najniższego położenia i przesunąć dźwignię (2) hamulca postojowego do tyłu. (Ilustracja 4)

- E) Ustawić dźwignię przepustnicy (3) w położeniu ok. 1/4 pełnego skoku.

- F) Obrócić kluczyk (4) w prawo do momentu włączenia się lampki sygnalizacyjnej (5) podgrzewania wstępnego wraz z innymi lampkami ostrzegawczymi. Kiedy lampka sygnalizacyjna podgrzewania wstępnego zgaśnie, obrócić kluczyk dalej w prawo – maszyna Park Ranger 2150 uruchamia się.

- G) Całkowicie zwolnić pedał hamulca (1).

- H) Można teraz nacisnąć pedał przyspieszenia (6).

Jazda do przodu: nacisnąć pedał do przodu.

Cofanie: nacisnąć pedał do tyłu.



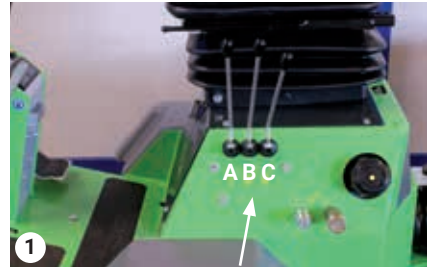
Ostrzeżenie

W celu ochrony układu hydraulicznego ważne jest, aby maszyna osiągnęła temperaturę roboczą PRZED zwiększeniem prędkości obrotowej silnika do najwyższej wartości.

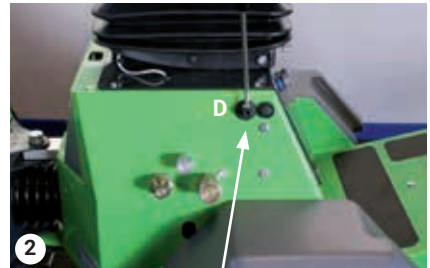


Ostrzeżenie

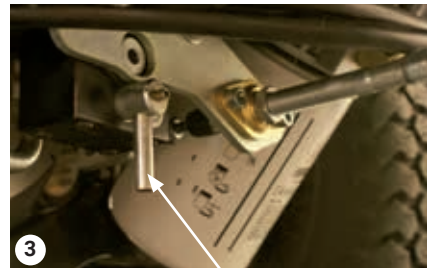
Podczas obracania kierownicy należy zachowywać ostrożność – maszyna Park Ranger 2150 jest przegubowa, a mechanizm kierowniczy reaguje bardzo szybko.



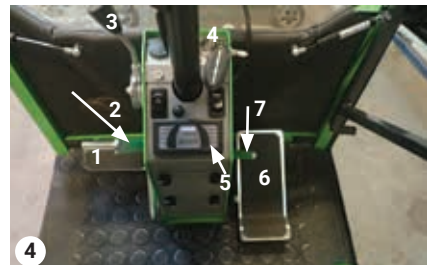
Dźwignie A, B, C



Dźwignia D



Dźwignia holownicza w położeniu „zamkniętym”



Elementy sterowania

Instrukcja obsługi

2.2 Uruchamianie, obsługa i zatrzymywanie – ciąg dalszy

Zatrzymywanie maszyny Park Ranger 2150

A) Upewnić się, że dźwignie sterujące A, B, C i D znajdują się w położeniu „0”. (Ilustracja 1+2)

B) Cofnąć dźwignię przepustnicy (3), tak aby silnik pracował na biegu jałowym. (Ilustracja 3)

C) Wcisnąć pedał hamulca (1) do najniższego położenia i przesunąć dźwignię (2) hamulca postojowego do przodu. (Ilustracja 3)

D) Wyłączyć maszynę Park Ranger 2150, obracając kluczyk do położenia początkowego. (Ilustracja 3)

Praca z osprzętem przednim

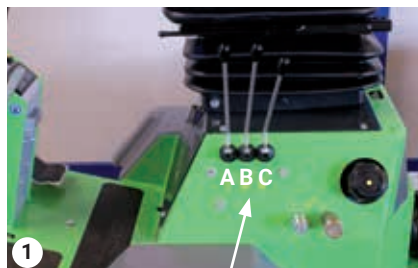
Jeżeli do maszyny Park Ranger 2150 zamocowany jest osprzęt, przed rozpoczęciem jazdy należy go unieść nad podłoże.

Aby podnieść osprzęt, ustawić dźwignię A w położeniu górnym. Po podniesieniu osprzętu na odpowiednią wysokość zwolnić dźwignię A. (Ilustracja 1)

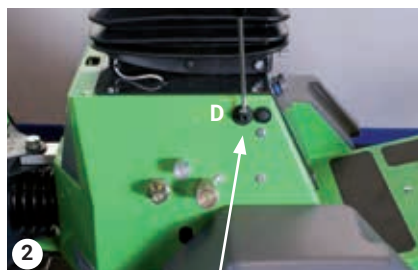
Podczas przejazdów na większe odległości należy włączać blokadę transportową (7). (Ilustracja 4)

Mocowanie osprzętu przedniego i tylnego

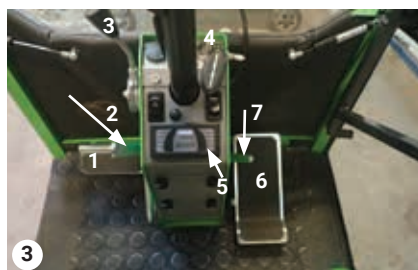
Patrz instrukcja obsługi danego osprzętu.



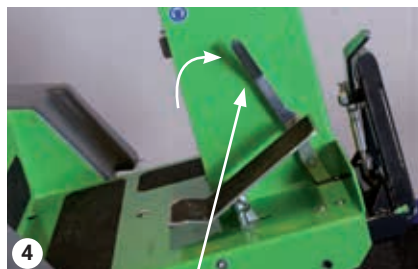
Dźwignie A, B i C



Dźwignia D



Elementy sterowania



Blokada transportowa włączona

Przeglądy i konserwacja

**Honest
Machines**

Przeglądy i konserwacja

3.1 Konserwacja codzienna

Codzienna konserwacja maszyny Park Ranger 2150 jest łatwa i prosta, ale bardzo ważna. Wymagane są trzy czynności: czyszczenie chłodnicy, chłodnicy oleju i filtra powietrza.

Czyszczenie chłodnicy

A) Zdjąć osłonę chłodnicy, obracając dwa sprężynowe uchwyty na zewnątrz na boki. (Ilustracja 1)

B) Przedmuchać żeberka chłodnicy i osłonę do czysta sprężonym powietrzem.

C) Żeberka chłodnicy można umyć czystą wodą.



Ostrzeżenie

Do czyszczenia korpusu chłodnicy nie należy używać twardych narzędzi, ponieważ może to spowodować uszkodzenie żeberk.

Czyszczenie chłodnicy oleju

A) Zdjąć pokrywę chłodnicy oleju. (Ilustracja 2)

B) Przedmuchać pokrywę i chłodnicę do czysta sprężonym powietrzem.



Ostrzeżenie

Przed myciem maszyny chłodnicę należy wyczyścić sprężonym powietrzem, ponieważ w przeciwnym przypadku zanieczyszczenia przykleją się do niej.

Obudowa filtra powietrza oraz wkład filtra

Wyczyścić obudowę filtra powietrza czystą szmatką, i przedmuchać wkład od wewnątrz do czysta sprężonym powietrzem. (Ilustracja 3+4)



Zdejmowanie osłony chłodnicy



Pokrywa chłodnicy oleju



Luzowanie obudowy filtra



Wymowanie wkładu powietrza filtra.

3.2 Smarowanie

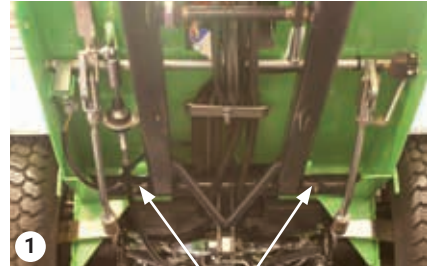
Smarowniczki

Wprowadzić do smarowniczek w maszynie jedną lub dwie porcje smaru dobrej jakości. Częstotliwość smarowania — ok. 15 godzin.

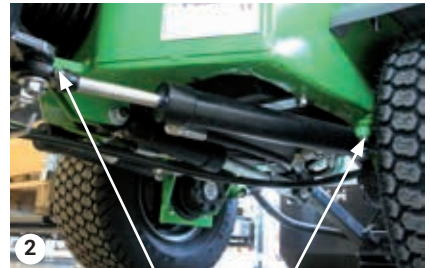
Na ramie A znajdują się dwie smarowniczki, a na siłownikach układu kierowniczego cztery. (Ilustracja 1+2)

Cięgna i elementy ruchome

Co około 15 godzin smarować kilkoma kroplami oleju.



Smarowniczki, rama A



Smarowniczki, siłowniki układu kierowniczego

Przeglądy i konserwacja

3.3 Tabela przeglądów i konserwacji dla maszyny Park Ranger 2150

◆ Czyszczenie
■ Smarowanie
○ Kontrola
● Wymiana

Czynność	Harmonogram przeglądów										
	Codziennie	50 godz.	400 godz.	800 godz.	1200 godz.	1600 godz.	2000 godz.	2400 godz.	2800 godz.	3200 godz.	3600 godz.
Olej silnikowy	○	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Olej hydrauliczny	○	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Filtr powietrza (1) (8)	○	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Filtr oleju silnikowego		●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Ustawienie zaworu silnika				○		○		○		○	
Filtr paliwa		●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Filtr oleju skrzyni biegów		●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Filtr zbiornika oleju hydraulicznego		●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Płyn chłodzący (2)		○	○	○●	○	○●	○	○●	○	○●	○
Pasek wentylatora (3)	○			●		●		●		●	
Łożyska połączenia przegubowego		○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Przewody paliwowe (4)		○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Przewody hydrauliczne	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Chłodnica (1)	◆										
Chłodnica oleju (1)	◆										
Przewody elastyczne układu chłodzenia (5)		○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Alarm temperaturowy silnika		○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Termostat chłodnicy oleju		○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Wentylator chłodnicy oleju		○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Regulacja ciągu przepustnicy		○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Regulacja ciągu pedału przyspieszenia		○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Hamulce		○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Akumulator (6)		○		○		○		○		○	
Smarowanie (7)	■										
Światła i lusterka	○										
Sprawdzenie i dokręcenie śrub kół		○		○		○		○		○	
Ciśnienie w oponach		○	○	○	○	○	○	○	○	○	○



Ostrzeżenie

Przed przystąpieniem do przeglądu lub prac konserwacyjnych pamiętać o wyłączeniu silnika i wyłącznika głównego maszyny Park Ranger.

1. W przypadku użytkowania maszyny w otoczeniu bardzo gorącym lub zapyłonym konieczne może być zwiększenie częstotliwości przeglądów.
2. Płyn chłodzący należy wymieniać co najmniej raz w roku lub co 800 godzin.
3. Pasek wentylatora należy wymieniać raz w roku lub co 800 godzin.
4. Elastyczne przewody paliwowe należy wymieniać raz w roku.
5. Obejmy przewodów elastycznych oraz przewody elastyczne chłodnicy płynu chłodzącego i chłodnicy oleju należy wymieniać raz w roku.
6. Akumulator należy wymieniać co dwa lata.
7. Maszynę należy smarować co 15 godzin pracy.
8. Zalecamy wymianę filtra oleju co 200 godzin.

Zalecamy wykonywanie przeglądów i konserwacji przez autoryzowanych dealerów firmy Egholm.

3.3 Tabela przeglądów i konserwacji dla maszyny Park Ranger 2150 – ciąg dalszy

◆ Czyszczenie ■ Smarowanie ○ Kontrola ● Wymiana

Czynność	Harmonogram przeglądów										
	Codziennie	4000 godz.	4400 godz.	4800 godz.	5200 godz.	5600 godz.	6000 godz.	6400 godz.	6800 godz.	7200 godz.	7600 godz.
Olej silnikowy	○	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Olej hydrauliczny	○	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Filtr powietrza (1) (8)	○	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Filtr oleju silnikowego		●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Ustawienie zaworu silnika	○			○		○		○		○	
Filtr paliwa		●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Filtr oleju skrzyni biegów		●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Filtr zbiornika oleju hydraulicznego		●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Płyn chłodzący (2)		○●	○	○●	○	○●	○	○●	○	○●	○
Pasek wentylatora (3)	○	●		●		●		●		●	
Łożyska połączenia przegubowego		○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Przewody paliwowe (4)		○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Przewody hydrauliczne	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Chłodnica (1)	◆										
Chłodnica oleju (1)	◆										
Przewody elastyczne układu chłodzenia (5)		○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Alarm temperaturowy silnika		○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Termostat chłodnicy oleju		○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Wentylator chłodnicy oleju		○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Regulacja ciągu przepustnicy		○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Regulacja ciągu pedału przyspieszenia		○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Hamulce		○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Akumulator (6)		○		○		○		○		○	
Smarowanie (7)	■										
Światła i lusterka	○										
Sprawdzenie i dokręcenie śrub kół		○		○		○		○		○	
Ciśnienie w oponach		○	○	○	○	○	○	○	○	○	○

- Pełen przegląd
- Pełen przegląd
- Przegląd jednorazowy

3.4 Układ hydrauliczny

Olej hydrauliczny

Poziom oleju hydraulicznego należy sprawdzać, kiedy olej jest zimny.

Olej musi być widoczny we wzierniku.

Jeżeli olej nie jest widoczny we wzierniku, dolać oleju do zbiornika. (Ilustracja 1)



Ostrzeżenie

Aby zapobiec przedostaniu się zanieczyszczeń do układu hydrostatycznego i spowodowaniu w nim uszkodzeń, przed zdjęciem zakrętki wlewu należy oczyścić obszar wokół korka odpowietrzającego i wlewowego.

Uzupełnianie oleju hydraulicznego

A) Zaparkować maszynę Park Ranger 2150 na płaskiej powierzchni.

B) Włączyć hamulec postojowy, wyłączyć silnik, zdjąć osłonę chłodnicy i podnieść maskę silnika.

C) Odkręcić zakrętkę odpowietrzającą i wlewową, a następnie wlać olej hydrauliczny Texaco Rando HDZ 68. (Ilustracja 2)

D) Zakręcić nakrętkę i uruchomić silnik.

E) Sprawdzić, czy przy uruchomionym silniku poziom oleju sięga do $\frac{3}{4}$ wziernika.

F) Zamknąć maskę silnika i zamontować osłonę chłodnicy.

Filtr zbiornika

Podczas przeglądów wymieniać filtr i czyścić obudowę. (Ilustracja 3)

Filtr oleju hydraulicznego

A) Wymontować filtr oleju pod maszyną Park Ranger 2150 i poczekać na wypłynięcie oleju aż do opróżnienia zbiornika.

B) Posmarować uszczelkę olejem.

C) Włożyć nowy filtr.

D) Wlać ok. 16 litrów oleju Texaco Rando HDZ 68. Sprawdzić, czy poziom oleju sięga do $\frac{3}{4}$ wziernika. (Ilustracja 4)



1 Zakrętka odpowietrzająca/
wlewowa

Wziernik



2 Filtr zbiornika



3 Obudowa filtra zbiornika



4 Filtr oleju hydraulicznego

3.5 Obsługa serwisowa silnika



Ostrzeżenie

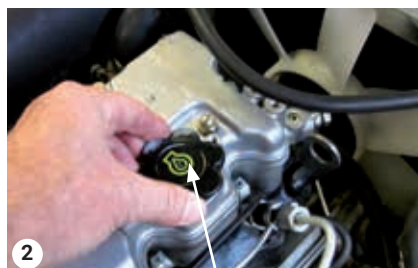
Przed sprawdzeniem poziomu oleju oraz przed wymianą oleju i filtra zawsze wyłączać silnik i wyłącznik główny.

Sprawdzanie poziom oleju silnikowego

1. Zaparkować maszynę Park Ranger 2150 na płaskiej powierzchni.
2. Sprawdzić poziom oleju przed uruchomieniem silnika. (Ilustracja 1)
3. Wyciągnąć wskaźnik bagnetowy, wytrzeć do czysta i włożyć.
4. Ponownie wyciągnąć wskaźnik bagnetowy i sprawdzić, czy poziom oleju w silniku jest wystarczający.
5. Poziom oleju musi zawierać się pomiędzy dwiema liniami na wskaźniku bagnetowym.
6. Uzupełnić olej, jeśli jego poziom jest poniżej dolnej linii.
7. Zawsze należy sprawdzać, czy poziom oleju jest prawidłowy.



Sprawdzić poziom oleju



Korek wlewu oleju silnikowego

Wlewanie oleju silnikowego

1. Odkręcić zakrętkę wlewu oleju. (Ilustracja 2)
2. Wlać do silnika ok. 3 litry oleju.
3. Po wlaniu oleju odczekać ok. 5 minut.
4. Następnie ponownie sprawdzić poziom oleju. Może minąć trochę czasu, zanim olej dotrze do miski olejowej.



Wykręcanie korka spustowego

Wymiana oleju silnikowego

Olej należy wymienić po pierwszych 50 godzinach pracy. Jest to łatwiejsze, kiedy silnik jest rozgrzany.

1. Wykręcić dolny korek spustowy i poczekać na wypłynięcie oleju. (Ilustracja 3)
2. Pamiętać o ponownym wkręceniu korka spustowego!
3. Uzupełnić świeżym olejem silnikowym do momentu osiągnięcia przez poziom oleju górnej linii na wskaźniku bagnetowym. Ok. 3 litry oleju.

Przeglądy i konserwacja

3.5 Obsługa serwisowa silnika – ciąg dalszy

Zalecenia dotyczące oleju

Aby zapewnić optymalną wydajność silnika, zaleca się stosowanie certyfikowanych olejów silnikowych Perkins. Można stosować inne oleje wysokiej jakości o następujących klasyfikacjach API: CF, CF-4, CG-4 lub CH-4. Nigdy nie należy używać specjalnych dodatków do oleju.

Uwaga

Zawsze sprawdzać, czy lepkość stosowanego oleju jest zgodna z zakresem temperatur otoczenia występujących w miejscu użytkowania maszyny. (Ilustracja 1)

Wymiana filtra oleju silnikowego

1. Za pomocą klucza do filtrów zdemontować filtr oleju. (Ilustracja 2)

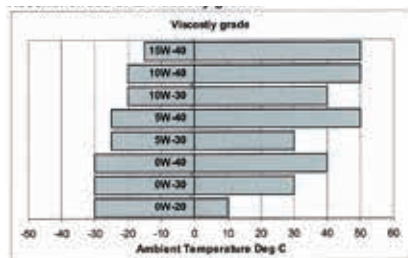
2. Nałożyć cienką warstwę oleju na nową uszczelkę filtra.

3. Przykręcić nowy filtr ręcznie.
NIE używać klucza do filtrów, ponieważ spowoduje to zbyt silne dokręcenie filtra.

4. Uruchomić silnik na chwilę i sprawdzić, czy uszczelka filtra jest szczelna.

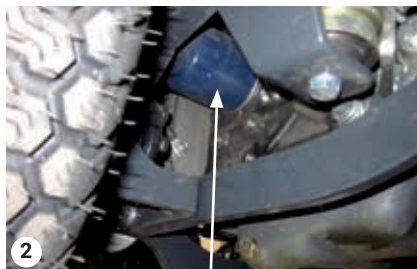
5. Wyłączyć silnik i sprawdzić poziom oleju silnikowego.

6. Jeżeli po wymianie filtra poziom oleju obniżył się, dolać oleju.



1

Typy oleju



Filtr oleju silnikowego

3.6 Paliwo



Ostrzeżenie

Przed tankowaniem paliwa należy zawsze wyłączać silnik. Sprawdzać, czy w pobliżu nie ma otwartego ognia, ponieważ olej napędowy jest wysoce łatwopalny.

Paliwo

Jako paliwo stosować wyłącznie olej napędowy. (Ilustracja 1)

Ważne wskazówki podczas tankowania paliwa

Podczas tankowania otoczenie musi być wolne od zanieczyszczeń, ponieważ mogą one spowodować problemy z pompą wtryskową. Nie dopuszczać do całkowitego wyczerpania paliwa powodującego samoczynne zgaśnięcie paliwa, ponieważ może to spowodować zapowietrzenie układu paliwowego.

Czyszczenie i wymiana filtra paliwa

Filtr należy czyścić w czystym miejscu.

1. Odkręcić filtr. (Ilustracja 2)

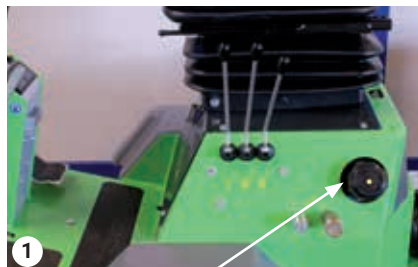
2. Zamontować nowy filtr.

3. Odpowietrzyć układ paliwowy.

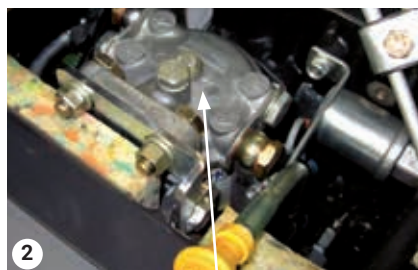
Przypadki powodujące konieczność odpowietrzenia układu paliwowego

1. Demontaż i montaż filtra powietrza i przewodów elastycznych.

2. Zgaśnięcie silnika z powodu braku paliwa.



Zakrętka wlewu oleju napędowego



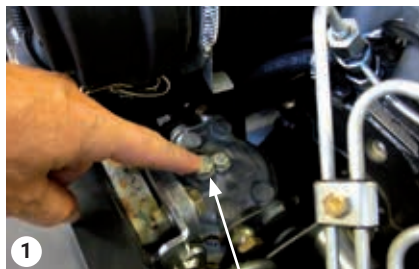
Filtr paliwa

Przeglądy i konserwacja

3.6 Paliwo – ciąg dalszy

Odpowietrzanie układu paliwowego/filtra paliwa

1. Włączyć maszynę, aby uruchomić elektryczną pompę paliwową.
2. Poluzować wkręt odpowietrzający na filtrze paliwa. (Ilustracja 1)
3. Kiedy paliwo zacznie wypływać, dokręcić wkręt odpowietrzający.
4. Obrócić klucz w stacyjce, aby uruchomić silnik.



Złączka spustowa na filtrze paliwa



Ostrzeżenie

Nie odpowietrzać układu, kiedy silnik jest bardzo gorący. Rozlanie paliwa na kolektor wylotowy może spowodować pożar.



Ostrzeżenie

Przed rozpoczęciem sprawdzania lub wymianą elastycznych przewodów paliwowych należy wyłączać silnik. Uszkodzone elastyczne przewody paliwowe mogą spowodować pożar.

Sprawdzanie elastycznych przewodów paliwowych podczas każdego przeglądu

1. Sprawdzać pod kątem poluzowanych obejm. Nanieść niewielką ilość oleju na wkręt i dokręcić.
2. Jeżeli którekolwiek elastyczne przewody paliwowe lub obejmy wyglądają na zużyte, należy je natychmiast wymienić.
3. Po wymianie przewodów elastycznych odpowietrzyć układ paliwowy.

3.7 Chłodnica



Ostrzeżenie dotyczące odkręcania zakrętki chłodnicy

Nigdy nie należy odkręcać zakrętki chłodnicy, gdy silnik jest gorący, ponieważ gorący płyn chłodzący może wytrysnąć z chłodnicy i spowodować poważne oparzenia. Przed odkręceniem zakrętki chłodnicy odczekać 10 minut od wyłączenia silnika.

Codzienne sprawdzanie poziomu płynu chłodzącego

A) Odkręcić zakrętkę chłodnicy.

B) Sprawdzić, czy poziom płynu chłodzącego sięga do otworu wlewowego. (Ilustracja 1)



Ostrzeżenie

Przed waniem płynu chłodzącego należy zawsze wyłączać silnik.

Wlewanie płynu chłodzącego

A) Odkręcić zakrętkę chłodnicy i wlać płyn chłodzący do zbiornika wyrównawczego, tak aby poziom płynu chłodzącego sięgał do otworu wlewowego zbiornika wyrównawczego. Ilość: ok. 4 litry.

B) Płyn chłodzący powinien składać się w 50% z czystej wody i w 50% z płynu do chłodnic lub być zgodny z etykietą na opakowaniu.

C) Po waniu płynu chłodzącego ostrożnie zakręcić zakrętkę chłodnicy.

D) Uruchomić maszynę Park Ranger 2150 i poczekać, aż się rozgrzeje do temperatury roboczej.

E) Wyłączyć silnik i dolać płynu chłodzącego. (Ilustracja 2)

Sprawdzanie przewodów elastycznych chłodnicy płynu chłodzącego/chłodnicy oleju

Przewody elastyczne i obejmy należy wymieniać co dwa lata lub częściej, jeżeli są uszkodzone.



Zakrętka zbiornika wyrównawczego płynu chłodzącego



Wlewanie płynu chłodzącego

Przeglądy i konserwacja

3.7 Chłodnica — ciąg dalszy

Środki ostrożności zapobiegające przegrzaniu

W przypadku włączenia się lampki ostrzegawczej natychmiast wyłączyć wszystkie elementy osprzętu i pozwolić silnikowi pracować z przepustnicą otwartą do połowy. Wyczyścić kratki wlotu powietrza i osłonę chłodnicy (w celu prawidłowego wyczyszczenia chłodnicy osłonę chłodnicy można zdjąć), a następnie spróbować określić przyczynę przegrzania. W razie wątpliwości co do przyczyny skontaktować się z najbliższym dealerem. (Ilustracja 1)

Czyszczenie chłodnicy

Układ chłodzenia silnika należy czyścić w sposób opisany w sekcji 3.1.

3.8 Filtrowanie powietrza

Czyszczenie filtra powietrza

W przypadku użytkowania maszyny Park Ranger 2150 w otoczeniu zapyłonym codziennie otwierać zawór podciśnieniowy w celu usunięcia większych cząstek pyłu.

A) Otworzyć obudowę filtra powietrza.

B) Wyjąć wkład filtra.

C) Oczyszczyć obudowę filtra powietrza czystą szmatką.

D) Ostrożnie przedmuchać do czysta wkład sprężonym powietrzem od wewnątrz.

E) Włożyć wkład i zamknąć obudowę filtra.
(Ilustracje 2+3)

3.9 Płyn do spryskiwaczy szyby czołowej

Podczas miesięcy zimowych należy sprawdzać, czy płyn spryskiwacza szyb jest niezamarzający.

A) Zbiornik płynu do spryskiwaczy szyby czołowej znajduje się w kabinie, po prawej stronie fotela kierowcy.

B) Aby dołączyć płyn do spryskiwaczy, należy odkręcić korek, wlać płyn i zakręcić korek wlewu. (Ilustracja 4)



Osłona chłodnicy



Obudowa filtra powietrza



Zawór próżniowy



Korek płynu spryskiwacza szyby

3.10 Akumulator



Ostrzeżenie
Podczas demontażu akumulatora
zawsze stosować poniższe środki
ostrożności

A) Upewnić się, że stacyjka i wyłącznik główny są wyłączone.

B) Zawsze najpierw odłączać przewód od ujemnego (-) bieguna akumulatora.

C) Nigdy nie dotykać równocześnie obu biegunów akumulatora metalowymi narzędziami lub przedmiotami i zapobiegać kontaktowi bieguna dodatniego (+) z maszyną. Zwarcie powstałe w takich przypadkach powoduje iskrzenie.

D) Unikać iskier i otwartego ognia. Nie wolno palić.

E) Po zamontowaniu akumulatora zawsze najpierw podłączać przewód dodatni (+), a następnie przewód ujemny (-).



Biegun ujemny (-) Akumulator Biegun dodatni (+)



Ostrzeżenie
Akumulator zawiera wybuchowe gazy i kwas siarkowy, które mogą spowodować oślepienie i poważne oparzenia.

Ładowanie

Podłączyć zacisk dodatni (+) ładowarki do dodatniego (+) bieguna akumulatora, a następnie podłączyć zacisk ujemny (-) ładowarki do bieguna ujemnego (-).

Poziom płynu

Występują dwa rodzaje akumulatorów. Pierwszy z nich to akumulatory bezobsługowe, które nie wymagają żadnej obsługi serwisowej.

Drugi z nich to akumulatory, które wymagają obsługi serwisowej.

Raz w roku sprawdzać poziom płynu. W razie potrzeby uzupełniać WYŁĄCZNIE wodą demineralizowaną. (Ilustracja 1)

Przeglądy i konserwacja

3.11 Pasek wentylatora

Regulacja i naprężanie

Niedostatecznie napięty pasek wentylatora może spowodować przegrzanie silnika lub niewystarczające ładowanie akumulatora.

A) Aby sprawdzić napięcie paska wentylatora, nacisnąć pasek na środku palcem. Ugięcie paska pod naciskiem ok. 10 kg powinno wynosić ok. 7–9 mm.

B) Sprawdzać również, czy na pasku wentylatora nie występują pęknięcia lub rozdarcia. (Ilustracja 1)

Regulacja napięcia

Poluzować obie śruby mocujące alternator i wyregulować jego położenie w taki sposób, aby uzyskać konieczne napięcie paska. Po regulacji należy pamiętać, aby dokręcić nakrętki i śruby.



Pasek wentylatora



Połączenie przegubowe

3.12 Połączenie przegubowe

W przypadku luzów w połączeniu przegubowym należy wymienić łożyska.

Aby sprawdzić luz, należy rozkołysać przednią część podwozia. (Ilustracja 2)

3.13 Holowanie

Maszyna Park Ranger jest wyposażona w 2 zaczepy holownicze z przodu i 2 zaczepy holownicze z tyłu. (Ilustracja 3+4)

Zaczepy holownicze służą również do zabezpieczania maszyny Park Ranger podczas przewożenia na przyczepach itp.



Zaczep holowniczy – przód



Zaczep holowniczy – tył

3.14 Zmiana koła

Aby zmienić koło, należy podnieść maszynę Park Ranger 2150 podnośnikiem, który należy ustawiać wyłącznie w miejscach wskazanych na ilustracji 1+2.



Ostrzeżenie

Koło należy zmieniać wyłącznie na płaskim i stabilnym podłożu.

Aby zmienić koło konieczne są: podnośnik o minimalnym udźwigu 500 kg, koło zapasowe i klucz do kół.

1. Ustawić podnośnik z przodu lub z tyłu w zależności od tego, które koło wymaga zmiany.
2. Po ustawieniu podnośnika poluzować śruby koła.
3. Następnie za pomocą podnośnika podnieść maszynę tak, aby można było zdjąć koło.
4. Zmienić koło i dokręcić śruby ręcznie.
5. Opuścić podnośnik i dokręcić śruby kluczem do kół.
6. Po 5–10 godzinach ponownie dokręcić śruby.



Miejsce podstawienia podnośnika — przód



Miejsce podstawienia podnośnika — tył

Warunki

Honest
Machines

4.1 Gwarancja

Okres gwarancji na materiały i wykonanie maszyny Park Ranger 2150 wynosi 12 miesięcy od daty zakupu.

Jeśli w okresie gwarancji wystąpią wady lub usterki maszyny, firma Egholm wykona niezbędne naprawy dla klienta bez opłat za materiały i robociznę zgodnie z zasadami i warunkami znajdującymi się poniżej.

Zakres gwarancji

1. Gwarancja firmy Egholm jest ważna wyłącznie za okazaniem oryginalnego dowodu sprzedaży, na którym znajduje się opis modelu, numer seryjny i data zakupu.
2. Gwarancją nie są objęte regularne kontrole, regulacje, przeglądy oraz zmiany techniczne maszyny.
3. Wszelkie pytania dotyczące gwarancji należy kierować do dystrybutora, u którego zakupiono maszynę.
4. Gwarancja nie obejmuje wad i usterek, które nie są wadami fabrycznymi lub powstałymi w trakcie produkcji.
5. Niniejsza gwarancja jest ważna, jeśli maszyna została zakupiona legalnie i znajduje się w okresie gwarancji.
6. W razie braku możliwości wykonania i potwierdzenia usługi zgodnie z odpowiednimi instrukcjami firma Egholm zastrzega sobie prawo do odrzucenia wszelkich roszczeń wysuniętych w okresie gwarancyjnym.
7. Firma Egholm zastrzega sobie prawo do udoskonaleń i zmian projektowych maszyny bez konieczności modyfikacji wcześniej wyprodukowanych modeli.

Gwarancja nie obejmuje

- Zużycia, wypadków, uszkodzenia sprzętu spowodowanego błędami użytkownika, zaniedbaniami, modyfikacjami konstrukcji maszyny lub zastosowaniem części zamiennych lub elementów osprzętu, które nie zostały wyprodukowane przez firmę Egholm.
- Maszyn z nieczytelnym numerem seryjnym.
- Uszkodzeń spowodowanych przez siły wyższe, takie jak uderzenie pioruna, powódź, pożar, wojna, zamieszki społeczne itp., a także uszkodzeń spowodowanych nieprawidłową lub niedostateczną konserwacją, uszkodzenia z nich wynikające lub inne przyczyny niezależne od firmy Egholm.

4.2 Skargi

Wszelkie pytania dotyczące maszyny należy kierować do dystrybutora, u którego zakupiono maszynę. Dotyczy to pytań związanych z użytkowaniem, przeglądami, konserwacją i częściami zamiennymi, a także z ewentualnymi reklamacjami.

Życzymy Państwu wielu lat bezpiecznego i owocnego użytkowania maszyny.

Z poważaniem
Egholm A/S

4.3 Utylizacja

Kiedy, po wielu latach użytkowania, eksploatacja maszyny Park Ranger 2150 dobiegnie końca, należy pozbyć się jej w sposób odpowiedzialny, zgodnie z obowiązującymi zasadami utylizacji.

1. Zużyty olej hydrauliczny, olej silnikowy, olej napędowy, płyn chłodzący i czynnik chłodniczy klimatyzacji powinny być przekazane do odpowiedniego zakładu utylizacji.
2. Usunąć plastikowe i gumowe części, po czym poddać je utylizacji zgodnie z ważnymi przepisami dotyczącymi ochrony środowiska.
3. Po usunięciu wyżej wymienionych części, maszynę należy przekazać do lokalnego autoryzowanego punktu skupu złomu.

Części zamienne

**Honest
Machines**

Części zamienne

5.1 Części zamienne – City Ranger 2150



E01100250 Opony i obręcze kół



E90501643 Zestaw filtrów 2150



E01006500 Filtr powietrza



E01020020 Filtr oleju



E04003050 Filtr hydrauliczny



E01020010 Filtr paliwa



E04003060 Filtr oleju hydraulicznego



E50000656 Pasek wentylatora 2150



E05001080 Żarówka, światła główne



E05001050 Żarówka, światło obrotowe

5.1 Części zamienne – City Ranger 2150 – ciąg dalszy



E04501200 Złącze hydrauliczne, obejmowane, 1/4"



E05001090 Żarówka, lampka sygnalizacyjna przełącznika



E04501220 Złącze hydrauliczne, obejmowane, 1/2"



E05001010 Żarówka, lampka sygnalizacyjna



E04501210 Złącze hydrauliczne, obejmowane, 3/8"



E05001040 Żarówka, światła postojowe przednie



E04501230 Złącze hydrauliczne, obejmujące, 1/4"



E04501240 Złącze hydrauliczne, obejmujące, 3/8"



E04501250 Złącze hydrauliczne, obejmujące, 1/2"



E01006505 Element zabezpieczeń, filtr powietrza

Honest Work.

Egholm A/S
Transportvej 27
7620 Lemvig, Denmark
T.: +45 97 81 12 05
www.egholm.eu - info@egholm.dk